

INDEX OF MSS

	PAGE		PAGE
<i>Boulogne-sur-Mer</i>		<i>Dublin</i>	
20	105 ²	Trinity College	
<i>Cambridge</i>		A. 2. 2	177
Corpus Christi College		<i>Durham Cathedral</i>	
2	187	A. ii. 1	194
3 and 4	180	A. ii. 2	193
48	177f.	A. ii. 4	191–194
72	174, 188	A. ii. 17	18, 32
286	15, 17, 19ff., 294ff.	A. iv. 15	207, 322
305	360f.	B. iv. 24	191
460	285 ¹	<i>Eton College</i>	
463	273	26	177
Gonville and Caius College		<i>St Gall</i>	
328	292	41	103
St John's College		<i>Hereford Cathedral</i>	
73	140ff.	O. 1. viii	188f.
74	288ff.	O. 1. xiii	274 ¹
183	177, 178f.	O. 2. ii	228, 229 ¹
Pembroke College		O. 5. vii	228 ²
7	206 ³ , 280, 355ff.	O. 6. iv	228
120	187	O. 6. xii	228 ³
301	140ff.	P. 1. ii	66
302	67, 154	P. 2. ix	18
Trinity College		<i>Karlsruhe</i>	
B. 1. 6	217 ²	Aug. 135	103
B. 5. 1	174	<i>Lincoln Cathedral</i>	
B. 5. 3	178 ² , 236ff.	I	230 ¹
B. 5. 4	214 ⁴ , 218, 219ff., 225 ² , 341ff.	122	207, 322ff.
B. 5. 5	218, 227, 228, 236ff.	<i>London</i>	
B. 5. 6	214 ⁴ , 218, 219ff., 341ff.	British Museum	
B. 5. 7	214 ⁴ , 218, 341ff.	Additional 9381	69, 112f., 119
B. 10. 4	140ff.	11849	50
B. 10. 21	277	11850	70, 154
B. 16. 44	170 ²	17739	154, 159
R. 17. 1	172	34890	140ff.
University Library		37487	287f.
Kk. 5. 10	351ff.	40000	137ff.
<i>Cheltenham</i>		Burney 26	230 ²
Phillipps Collection		36	230 ²
The Gundulf Bible	182	Cotton Domitianus A. vii	265f.
<i>Copenhagen</i>		Nero D. iv	32
Royal Library		Tiberius A. ii	55, 70, 116, 123f.
Gl. kgl. S. 10. fol.	133, 135	Egerton 608	53, 94ff., 117

	PAGE		PAGE
<i>London (cont.)</i>		Douce 292	54
British Museum (<i>cont.</i>)		Fairfax 27	285 ^t
Egerton 609	65, 89ff., 111, 112, 113, 245	Rawlinson G. 169	233ff.
Harley 76	140ff.	Brasenose College	v
1023	66	Corpus Christi College	270
1775	19ff.	122	65
1802	211ff., 328ff.	St John's College	
2788	30, 87, 102	111	263
2790	54	129	264
2797	51	194	68
2823	49, 50, 52, 116, 123f.	Lincoln College	
2830	51, 117, 123f., 159	79	279 ^z
3213	266 ^t , 313ff.	Queen's College	
4747	266	52	272
Royal 1. A. viii	285 ^t	317	264
1. A. xviii	63ff., 90, 111, 112, 119	389	252
1. B. vii	31	Wadham College	
1. B. xi	159ff., 164ff.	i (A. 5. 2)	277
1. B. xii	4, 119, 140f., 184ff., 235, 245	ii (A. 10. 22)	159, 166ff.
1. D. iii	63, 112 ^t	ix (A. 10. 24)	272
1. D. ix	140ff.	<i>Paris</i>	
1. E. vi	29	Bibliothèque Nationale	
4. A. xvi	205f., 316ff.	lat. 10438	53
5. B. xii	182 ^t	15554	261 ^t
Lambeth Palace		16722	261 ^t
4	174 ^t	nouv. acquis. franç. 1587	65, 111
<i>Madrid</i>		<i>Rome</i>	
National Library		Vatican Library	
Codex Toletanus	245 ^t	3466	287
<i>Maidstone</i> Museum		<i>Salisbury Cathedral</i>	
The Great Bible	174 ^t	41	229 ^t , 265
<i>Monte Casino</i>		77	70
cxcvii	115 ^z	148	184ff.
ccxxxv	210 ^z	<i>Tours</i>	
<i>Orléans</i>		Public Library	
87	130 ^t	22	245 ^t
<i>Oxford</i>		<i>Winchester Cathedral</i>	
Bodleian Library		The Great Bible	183
Auct. D. 2. 16	54, 68	<i>Worcester Cathedral</i>	
D. 3. 1	285 ^t , 286f.	Gospel fragments, eighth century	18
D. 12. 14	15, 17, 19ff., 304f.	<i>Würzburg</i>	
E. infra 1. 2	174 ^t	MSS th. f. 61	105
E. infra 6	214 ^t , 218, 341ff.	<i>York Minster</i>	
Bodley 155	68	The Anglo-Saxon Gospels	134 f.
		xvi. D. 3	272
		xvi. M. 9	229 ^t
		xvi. N. 6	267

INDEX OF GOSPEL PASSAGES¹

Mt		PAGE	
		iii	6
			7
			9
			10
			11
			12
			14
			16
			17
		iv	3
			4
			5
			6
			7
			8
			9
			10
			12
			13
			14
			15
			16
			18
			19
			20
			24
			25
		v	1
			2
2	63, 65, 67, 89 ¹ , 134, 143, 174, 192, 193		
3	63		
5	236		
17	65, 67, 145, 174, 180, 185, 192, 193, 236, 263, 264, 267, 288		
18	174, 234, 236, 263		
20	68		
22	65		
23	65, 90, 145, 174, 234, 236, 264		
24	145		
25	65		
ii	1	141, 266	
	2	90	
	3	212 ¹	
	4	31	
	5	212 ¹ , 337	
	6	50	
	7	63	
	8	19, 63, 65, 69	
	9	65, 271	
	10	65, 67, 155, 236, 264, 271	
	11	63	
	12	63	
	13	31, 63, 65, 67	
	15	63, 66, 67, 270	
	16	30, 67	
	17	236	
	19	124, 143, 183, 185, 189, 236	
	21	234	
	22	31, 155	
	23	30, 54, 63, 66, 68	
iii	2	50, 52, 54 (twice), 55, 63, 68, 134, 141, 154, 160, 174, 234	
	3	53, 54, 63, 66, 67, 111 ³ , 189, 234, 236	
	4	64	
	5	30, 67, 236	
		30, 138, 236	
		145, 154, 168, 178, 185, 194, 234, 236, 263	
		54, 55, 64, 69, 141, 154, 160, 212 ¹ , 234, 337	
		30, 69, 143, 166, 186, 234, 236, 263, 264	
		124	
		54, 68, 138, 168, 186, 236	
		236, 263	
		31, 49, 53, 64, 66, 69, 70, 138, 192, 193, 266	
		66, 69, 143, 166, 174, 186, 212 ¹ , 234, 236	
		64, 66, 67 (twice), 70	
		51, 53, 64, 70, 145, 160, 168, 174, 180, 183, 186, 192, 194, 266	
		49, 50	
		49, 50, 54, 67, 178, 212	
		174	
		111 ³	
		19, 30, 31, 123, 135, 143, 192	
		30, 31, 50, 64, 66, 67 (twice), 134, 337	
		31, 49, 50, 52, 64, 68, 111 ³ , 141, 263	
		50, 123, 194, 234, 236, 264, 288	
		64, 66	
		31, 35 ¹	
		49, 50, 52, 54, 64, 68, 123, 135, 154, 164, 174, 183, 186, 192, 234, 236, 263, 264, 267, 288, 352	
		64, 66, 67 (twice), 69, 145, 192, 194	
		69	
		64	
		186	
		64, 70, 141	
		64, 187, 192	
		64	

¹ Not including those discussed in Appendix A.

366 INDEX OF GOSPEL PASSAGES

Mt	PAGE		PAGE
v 5	64, 69	vi 21	69, 212 ^f
9	53	22	31, 237
11	234	23	49, 69
12	70, 192, 266	25	49, 141
13	64, 69	26	69
14	31	28	69
16	69, 124, 143	30	167
17	234	31	69
18	145	32	69, 138, 234
19	69	33	49, 52, 141, 212 ^f
20	49, 68, 234	34	52, 54, 116, 120
22	69	vii 1	155, 234
23	49, 135, 174, 178	3	67, 192
24	49, 64, 141	4	52, 67, 154, 180, 194, 237, 263
25	145, 186, 187	5	263
28	54, 70 (twice), 160, 174	9	67
29	69	10	49, 69, 141, 234
30	64, 70, 117, 120, 178, 236	11	117, 120, 135, 143, 154, 160, 167, 174, 178, 180, 189, 192, 234, 237, 264
32	64, 168, 189	12	69, 234, 256
33	31	13	31, 167, 193
35	155	14	167
36	51, 54, 69, 138	22	49, 138
37	67	23	183, 266
38	54, 64	24	234
39	49, 53, 234	25	69 (twice), 138, 180, 234, 237, 264, 266
40	51, 53, 54, 135, 143, 234	28	49
41	31, 64, 70	29	237
42	64	viii 1	237
43	51, 54, 134, 143	3	18, 30, 50, 69, 138, 234
44	64, 186	4	237
46	145	5	18, 212 ^f
47	135, 141, 288	7	18
48	236	9	168, 183, 234, 237
vi 2	53, 64, 236	12	174
3	31	13	18, 143
4	50, 51, 53, 69	15	167
5	64	18	31
6	53, 117, 155, 166, 183, 189, 193, 194, 234, 237	20	53, 55, 168, 183, 234, 237
8	69, 70, 141	24	69
10	51, 52, 53	25	69, 288
11	287	26	234
13	64, 69, 145, 167, 192, 234, 237, 266, 287, 337	27	49
15	145, 160, 186, 188, 192, 194, 234	28	141, 234
16	50	29	49, 50, 52, 237
18	53, 64, 70	30	64, 69
20	70	31	234, 237

INDEX OF GOSPEL PASSAGES

367

Mt	PAGE		PAGE
viii 32	183, 187, 192, 234, 237, 266, 271	xi 18	145
33	90, 234	19	337
34	234	20	337
ix 1	174, 234, 237	23	145, 183, 187
2	49, 50, 53, 69, 138, 234	25	237
3	212 ¹	xii 8	189, 237
5	53, 237	11	142
6	234, 337	18	234, 237
10	31	25	142, 266
11	167	27	189
12	49, 138, 141	29	142
13	154	30	145, 180, 237
15	167	31	189
16	70, 113 ¹	32	237
17	141	36	113 ¹ , 272
18	30, 51, 53, 55, 142, 174, 189, 234, 266	44	49, 53
23	113 ¹	45	113 ¹ , 167, 237, 264
30	52	49	69
31	30	xiii 1	145, 167, 234
35	237	3	64, 234, 237
38	143, 234, 287	4	235, 237
x 2	55, 68, 138, 145, 167, 189	11	64, 189, 237
3	237	14	30, 53, 55, 68, 69, 138, 160, 174, 235
5	271	15	189
6	145	16	237
10	52, 174, 187, 237, 266	20	180
11	116, 120, 145, 154, 174, 180, 183, 237	22	183
12	142, 234	23	116, 120, 145, 154, 160
13	53, 55, 69, 138, 142, 154	24	237
14	116, 120, 145, 154, 174, 180, 237	29	235
18	53, 237	32	138, 143
22	53, 55, 193, 234	36	145, 180, 235, 237
23	64	43	143
26	30	48	237
27	138	55	145
30	189	57	237, 264 (twice)
34	55, 68, 113 ¹ , 234, 237	xiv 1	235, 237
36	52, 142	2	167, 174, 180
38	143	3	235
xi 1	64, 116, 120	6	266
3	64	9	53, 143
8	237	12	90, 142
10	53	14	237
12	53, 138	15	167
14	337	19	69, 180, 188, 235, 237, 264 (twice), 271
		22	164, 178, 237, 271
		34	55

368 INDEX OF GOSPEL PASSAGES

Mt	PAGE		PAGE
xv 2	53, 68, 142	xviii 22	186
6	51	24	64
7	235	25	238
9	52	26	49, 142
12	68, 143, 174, 180, 237	30	183, 238, 264
13	180	33	144
14	237	xix 1	180, 238
28	237	7	64, 145
30	237	9	235, 238
31	145	12	238
33	91, 145, 164, 235, 237, 266	20	144, 164, 235, 238, 288, 289
35	143	21	67, 144, 180, 187, 235, 238, 287
36	143	22	67, 188, 235, 238
38	138	28	67
39	194	29	67
xvi 2	143, 188, 194	xx 1	51, 67, 144, 238, 271
3	30, 68, 142, 187	7	235
4	266	16	144, 180
8	138	19	238
9	53, 64, 68, 116, 120, 145, 154, 178, 180, 183, 194	23	235
13	31, 145	27	271
15	52	28	64
18	31, 264	29	31
20	168, 270	31	145
21	53	32	235
23	138, 188, 264	xxi 4	145, 174, 180, 187, 235, 238, 266, 287
26	53	5	116, 121, 145, 180, 186, 235, 238, 264
27	64, 144	9	51, 52
xvii 1	49, 50, 51, 53	17	91, 145, 238, 264, 289
3	68, 138, 142, 174	21	174
7	53	25	235, 238, 264
11	144	26	289
17	178, 235, 237, 264	27	238
18	32	29	235, 238, 270
19	64, 145, 180, 237	31	168, 289, 337
24	138	32	146, 187
26	145, 180	33	92, 264, 270, 271
xviii 7	235, 237	34	138
8	271	37	92, 238, 288, 289
9	138, 145, 154, 235, 237	41	49
10	178, 189, 235, 237, 256, 264 (twice), 267, 272 (twice)	xxii 4	138
12	91, 145, 168, 235, 237, 264 (twice), 271, 287, 288	5	70
13	116, 120, 154, 180, 186, 266	10	19
16	138, 180	13	144
17	52, 144	14	146
21	180		

INDEX OF GOSPEL PASSAGES 369

Mt	PAGE		PAGE
xxii 17	49	xxv 24	32, 146, 289
25	146	27	154
30	146	30	180
40	235	34	235
45	144, 180	36	67
xxiii 3	146	37	67
13	49	41	51, 117, 121
14	154, 168, 174, 180, 235, 238, 289	42	144
15	168, 272	44	117, 121, 155
16	31, 144	xxvi 3	67
20	168	10	49, 53, 142, 155, 235, 238
21	146, 180	33	67, 146
23	142, 146	39	51, 144, 238
25	31, 238	50	66
28	66	51	146
31	66	53	51, 144
35	66	54	144
37	66	61	144
xxiv 1	51, 66, 144, 235, 238	64	155
3	66, 238, 266	72	53
4	66	75	178, 194
10	66	xxvii 16	53, 144, 175
14	66	20	144
15	66	32	144
17	66	33	238
23	31	35	142, 144
27	66, 138	39	64
28	187	40	238
29	235	44	31
30	66, 144, 235	49	292
31	146	52	64, 66
33	146	xxviii 3	64
34	142, 146	5	64
35	235, 272	6	18
36	31	7	52, 144, 238, 271, 289
37	235	8	18
38	66, 235, 270	12	18
42	32	13	183
43	66, 138	15	18, 238
49	66		Mc
51	66	i 1	289
52	146	2	52
xxv 9	66	5	30
11	66, 116, 121, 146, 175, 180, 235, 238	7	146, 155, 160, 168, 180
12	66	8	144, 288
13	271	10	89, 266
14	146, 235	11	160
22	235	12	64
		15	51, 142

370 INDEX OF GOSPEL PASSAGES

Mc	PAGE		PAGE
i 18	178, 266	v 19	52, 54, 55, 68 (twice), 138, 168
24	168, 266	21	189, 238
27	53	23	116, 121, 135, 146, 180, 183, 187, 189, 192, 238
43	174, 238	24	146
ii 1	64, 175, 178, 187, 271	35	70, 135, 146, 175, 178, 183, 187, 189, 192, 195, 238
2	64, 69, 135, 144, 180, 187, 189, 192, 193, 194, 238, 264, 270, 289	38	52, 192
5	266	39	238
8	195, 264	40	52, 187
9	238	42	92
10	272	43	146, 168, 189, 195, 238
12	146, 238	vi 1	187
13	195	3	134
15	69	5	195
16	146, 168, 238	6	183
20	142	9	134
21	64	13	117, 121, 135, 146, 239
22	31, 146, 195	14	239
23	64	15	52, 135
24	53	21	50, 51, 52, 70, 239, 271
iii 6	138, 146	30	239
9	31, 64, 142	31	124, 146, 239
11	53	32	49, 50, 51, 52, 135, 142, 154
16	144	34	51, 146
21	142, 238	37	144
25	238	41	239
26	51, 142	56	52
32	195	vii 3	51, 54, 55, 68 (twice), 138, 142, 154, 160, 174, 183, 192
iv 4	238	4	52, 68, 135
6	144	8	239
8	289	19	194, 195
10	135, 146, 238	22	290
15	51, 52, 70, 142, 154	24	52
19	290	27	239
26	70	28	187
28	238	viii 1	116, 121, 123, 146, 154, 175, 178, 180, 183, 187, 192, 239
29	238, 271	13	51, 52, 135, 154
34	183	14	168
35	70, 183	23	51, 52, 142, 154, 160
36	70	28	192, 195
v 2	70, 134, 135, 142, 183, 189, 192, 195	29	135, 192
4	146	33	54, 135, 144, 239
7	135, 238		
9	144, 189		
11	238, 271		
14	189		
17	52		

INDEX OF GOSPEL PASSAGES

371

Mc	PAGE		PAGE
viii 34	52, 68, 135, 138, 174, 180	xi 32	168, 239
37	49, 50, 51, 52, 54 (twice), 55, 68 (twice), 135, 138, 142, 174	33	142
38	52, 135, 142, 146, 174, 187, 239, 290	xii 6	271
ix 1	195, 239, 266	8	271
2	52	16	146
3	146, 168, 239	29	52, 239
5	146, 239	33	239
15	138, 146, 168, 174, 239	34	54, 138
19	239	38	52
30	144	xiii 1	69, 144
37	192, 194	3	239
41	239	7	239, 266
45	68	11	52, 144
48	52	13	146
49	116, 121, 146, 154, 178, 195	15	52
x 7	291	26	239
9	142	32	52
10	239	xiv 2	52
11	52, 68, 239	3	52, 144
17	49, 50, 52, 142, 154, 174	9	52
18	239	12	239
20	68	13	138
24	52	14	52, 144
25	272	21	52, 146, 154, 239
26	144, 239	27	52 (twice), 68, 142, 146, 239
28	146, 180	29	266
29	239	37	239
32	18	38	52
34	18	44	239
38	239	46	266
39	18, 239	xv 15	64, 69, 142
40	18, 52	27	142, 239
41	146, 180, 271	29	239
46	52	33	64, 146
49	271	36	64
51	146, 180	xvi 1	146, 239, 266
52	52	12	239
xi 1	239	14	175, 239
2	52	15	142
6	239		
7	69, 239		Lc
10	144	i 1	64
13	144	3	240
15	239	5	146, 240
24	154, 174	9	64
		10	65, 240

372 INDEX OF GOSPEL PASSAGES

Lc	PAGE		PAGE
i 11	65	ii 41	70
13	65	46	146, 155, 168, 175, 240
21	65	48	240
22	65	51	111 ³ , 135, 155, 164, 240, 266
26	65	iii 4	271, 291
29	135	8	30, 142, 187
30	67	9	20, 138, 142, 187, 192, 240, 266
35	117, 121, 144	13	138, 144
39	155	14	135
42	67, 146	16	291
45	135, 144, 175, 240	18	135
50	135, 146, 155, 192, 195, 240, 266 (twice), 291	iv 2	240
54	111 ³ , 117, 146, 154, 155, 164, 178 (twice), 183, 187, 192, 194, 195, 240, 266	4	175
56	65	5	111 ³ , 175, 240, 271
59	67	7	240, 271
64	65	9	146, 180, 240
66	65, 180, 240	10	271
67	65	14	165
71	134	18	135, 146, 165, 178, 180, 187, 189, 192, 195, 240
74	67, 134	20	138
77	135, 146	23	266
80	65, 271	27	146, 240
ii 2	65	33	144
5	65	34	165, 240
6	65, 271	35	142
7	116, 121, 144, 154, 175, 178 (twice), 183, 192, 240	38	142
8	65	v 1	146
9	65	3	65
10	65	7	54, 117, 121, 135 (twice), 146, 154, 165, 178, 180, 183, 187, 189, 192, 195, 240, 267 (twice)
11	20, 240	8	188
13	271	13	142, 183, 240
14	67	22	175, 240
15	65, 135, 164, 178, 183, 187, 189, 192, 240, 266, 267, 287, 291	24	240
18	240	25	165, 240, 271
21	144, 183, 192	32	138, 154, 291
22	240	34	138, 142
23	271	vi 1	144
24	65	9	146
25	65	10	240, 271
29	52, 65	11	144, 240
34	135, 164, 240	14	183
37	65, 240	15	55, 68 (twice), 142
38	178, 240, 266, 271	17	271
40	144		

INDEX OF GOSPEL PASSAGES 373

	Lc	PAGE		PAGE
	vi	20 188		ix
		24 240		15 116, 122, 146, 168, 175
		26 54, 142, 168, 187, 240		16 188
		27 146		25 144
		28 138, 192, 195		29 165, 192, 195
		29 240		37 183
		35 30		39 117, 123
		37 138, 155, 195, 240		45 192
		38 146, 240		47 146
		39 138		49 241
		42 240		54 144, 180
		46 138		55f. 65
		48 241		56 241
		49 138, 144		58 160
	vii	3 165, 187, 241		62 165, 241
		11 175		x
		23 241		4 68, 142, 291
		30 291		6 241, 271
		32 54, 138, 192, 193, 194		7 117
		34 65, 175, 241		11 188
		36 117, 241		21 241
		37 30, 92, 142, 241		33 241
		39 144		xi
		41 146		14 183
		45 146, 241		17 241
		48 144, 241		24 241
	viii	1 66		25 93, 146, 165
		2 146		28 55, 68, 142, 178
		4 241		29 165, 241
		12 66, 144		32 165
		13 66		42 142
		14 66		44 179
		16 241		52 241
		17 66		xii
		18 117		2 30
		23 66, 89 ^r , 134, 178 (twice), 183, 189, 241, 267		3 66
		26 144, 168		22 241
		27 117		27 147, 241
		29 241		28 54
		36 241		35 93, 179, 180, 241, 267, 288, 291
		49 144, 174, 178, 180, 187, 241		47 194
		51 241		49 183
		52 55		51 175
		53 66		52 30
	ix	9 142, 192		xiii
		10 144		4 30
		13 241		5 54, 55, 68 (twice), 138, 143, 147
		14 92		12 241
				14 241
				27 138
				34 241
				35 168, 194, 241, 267

374 INDEX OF GOSPEL PASSAGES

Lc	PAGE	PAGE	
xiv 12	241	xix 30	55, 68
14	138, 143, 145	35	69
24	138	37	49, 50, 69, 135, 195
28	69	39	242
35	242	44	69
xv 7	20, 143, 195	xx 10	242
10	242	14	55, 69, 139
14	242, 271	17	242
17	87f., 102, 135 (twice), 139, 147, 154, 160, 175, 178, 179, 180, 183, 188, 189, 192, 195, 242, 267 (twice)	24	55, 69
19	147, 242	32	30
20	67, 361	33	139
32	242	34	192
xvi 8	242	35	30
11	65, 242	40	54
18	188	47	55, 69
21	55, 68, 135, 178, 179, 180, 183, 188, 192, 195, 242	xxi 9	116, 122, 147, 175, 242
24	271	38	139, 147, 271
26	242	xxii 1	117, 122
xvii 1	67	13	242
2	67	20	242
3	242	37	30, 143
5	138	51	243
6	242	64	271
7	179, 180, 183, 192	xxiii 8	243
8	30	15	188, 243
11	147, 175	33	243
28	139, 178, 179, 188, 242	xxiv 4	65, 143
31	139, 192, 194	5	30, 143
33	55, 68, 139, 242	6	143
35	291	24	154
37	242	28	54, 143
xviii 3	143	29	243
8	147	32	243
14	67	36	243
15	139	47	243
16	188	48	65
31	147, 186	49	30, 65
34	21, 55, 68	51	65
36	117		
xix 8	143, 242		Jo
23	69	i 5	110
26	147, 165, 180, 188, 192, 195, 242	9	67, 110, 145
29	192	12	110
		15	110, 135, 139, 145
		18	145
		19	243
		21	110
		23	110
		26	110, 111 ¹ , 243

INDEX OF GOSPEL PASSAGES

375

Jo	PAGE		PAGE
i 27	21	iv 10	110
29	94, 135, 147, 155, 178, 179, 180, 183, 188, 192, 243, 257, 267	11	110
31	67	14	110
32	66, 67	17	110
33	67	24	110
39	243	25	110
43	67, 243	26	110
48	67	30	243, 265
ii 2	243	31	243
9	145, 243	45	160
10	30	52	243
12	243	v 1	143
13	30, 243	2	50, 135, 147, 175
14	265	3	67
20	192	4	30, 66, 112, 143
22	165, 243, 291	6	67
23	188 (twice)	10	30, 54, 243
iii 1	65	11	189
2	65, 110, 111 ¹ , 147, 243, 264, 265	13	67
3	67, 265	16	264
4	54, 65, 110, 117, 122, 192, 243, 265	19	67, 139
5	67, 243, 257, 265, 291	24	30, 49, 50, 51, 52, 143, 160, 174, 180, 265
6	65	27	243
8	110, 117, 122, 180, 243, 265, 271	28	116, 122, 179, 189, 243, 264, 265
10	110	30	243, 264
11	271	31	189, 244
12	110 ²	32	244
13	110, 111 ¹	35	189, 264
14	110 ²	36	265
15	110, 116, 122, 175, 243	38	265
16	67, 110, 243, 265	39	179, 188, 189, 195, 244
18	67, 145	vi 5	244
20	110 ²	9	110
23	110, 111 ¹	10	110, 244
24	110 ² , 111 ³	11	110
27	110 ² , 111 ¹	12	110
29	243, 265	13	244
31	95, 110, 145	14	110
33	95, 147, 166, 243	21	143, 145
34	110 ²	23	49, 51, 65, 174, 189
36	110, 243	25	93, 244, 265, 267, 271
iv 2	110 ²	26	189, 244, 271
3	243	28	271
5	110	32f.	264, 265
9	110, 111 ¹	33	188, 194, 244, 271
		35	271
		36	188, 244, 264
		39	244, 264, 265

376 INDEX OF GOSPEL PASSAGES

Jo	PAGE		PAGE
vi 41	265, 271	xii 5	139
49	188	7	65, 145
51	244	9	244
64	49, 51, 69	29	192, 194, 244
66	145	50	139
71	30, 65, 143, 166	xiii 2	143, 271
vii 1	65	12	117, 122
6	54	18	147, 188, 244
8	50, 51, 145, 147, 180, 188, 195, 244, 265	27	271
12	271	29	50
23	168	xiv 1	147, 166, 244, 264
25	166	3	139
29	143	4	244
46	244	13	244, 291
47	145	19	166
viii 9	166, 244, 271	22	67
10	51	24	50, 54
12	30, 65, 145, 181, 188, 244	29	67
15	244	xv 4	67
21	181, 244, 265	6	31, 50 (twice), 69, 143
25	69, 244	15	117, 122, 175, 244
27	69, 143, 188, 244, 265	27	244
29	188, 244	xvi 3	31, 116, 122, 147, 175, 188, 244, 264, 265
33	145	7	117, 123, 244
35	188, 244	15	264
38	147, 188, 244, 265	xvii 4	166
45	244	5	244
46	244	6	94, 244, 264
50	31, 244	22	245
54	244	23	51
ix 1	244	xviii 11	188, 192, 193, 194, 195, 245, 264, 265
9	145, 244	14	155
11	244, 271	18	145, 245
16	143	25	245
28	147	28	95, 135 (twice), 143, 179, 188, 245, 264
x 11	21	35	166
12	168, 244	xix 5	245
32	244	6	95, 116, 147, 175, 179, 245, 264
xi 1	145, 181, 183, 188, 192, 244, 264, 265	18	50, 51
11	244	27	245
27	192, 244, 271	38	188
29	194	40	245
37	166	xx 1	245
45	166, 188, 244, 271, 288	8	67
49	166, 183, 188, 192, 244, 264		
50	93, 95, 188, 264		

INDEX OF GOSPEL PASSAGES 377

		PAGE			PAGE
Jo					
xx	9	147, 175, 245	xxi	2	245
	13	95		3	21
	14	245		4	245
	15	21, 54		6	143, 245
	19	147, 245		7	245
	29	245		18	147, 245
xxi	1	67		23	175

INDEX OF PROPER NAMES

- Abbo of Fleury, 48, 128, 130ff., 153
 Abelard (Abailard), 156, 207f., 209, 220, 227, 233
 Abingdon, 61, 136
 Adalbero, bp of Metz, 39
 Adam de Marisco, 276
 Ademar of Angoulêmes, 150
 Æthelbert, abp of Canterbury, 27
 Æthelbert, abp of York, 26
 Æthelred, 61⁵
 Æthelstan, 55, 61, 112¹
 Æthelstan of Mercia, 59²
 Æthelwold, 55, 133¹, 136ff.
 Agobard, abp of Lyons, 74ff.
 Aimard, abb of Cluny, 47
 Aimoinus, mk of Fleury, 131
 Aix-la-Chapelle, 188
 Alberic of Rheims, 207
 St Albert the Great, 275
 Alcuin, 1, 2, 3, 22f., 24ff., 28², 33, 49ff., 57f., 72, 74, 81ff., 84ff., 96f., 101f., 107, 113, 200, 314, 316, 338
 his commentaries quoted, 93, and *passim*
 Alexander, pope, 223, 224¹
 Alexander of Hales, 259, 275, 279
 Alexander, bp of Lincoln, 230
 Alexander Neckam, 279, 285², 351ff.
 Alfred, 57, 59ff.
 Allgeier, A., 3, 4
 Almannus, abb of Moyennoutier, 40¹
 St Ambrose, 39, 152
 his commentaries quoted, 87, and *passim*
 Angelomus of Luxeuil, 83
 Angers, 191²
 Aniane, 35
 Anselm of Canterbury, 172, 197ff., 204, 210
 Anselm, abb of St Edmundsbury, 187
 Anselm of Laon, 103³, 201ff., 208ff., 212, 213ff., 220f., 228³, 231, 311, 312, 314f., 316ff., 336, 338, 341, 343
 his commentaries quoted, 330, and *passim*
 Ardo, mk, 33
 Aristotle, 74, 86, 100, 150, 209, 223, 249, 259
 Armagh, 211, 339f.
 Arnulf, count of Flanders, 37
 St Arnulf, 39
 Asser, 59², 60
 Athelney, 60f.
 St Augustine of Canterbury, 17, 25, 29
 St Augustine of Hippo, 5ff., 12, 15ff., 22, 24, 39, 70f., 75f., 94¹, 96, 100³, 106, 118, 124ff., 131³, 156, 199, 217², 229, 246f., 249, 262, 286, 316, 317, 338
 his commentaries quoted, 87, and *passim*
 Aurillac, 43²
 Auxerre, 104, 107, 111³, 112ff., 124, 129, 137, 141, 149, 163, 315
 Baldwin, abp of Canterbury, 172
 Baldwin, abb of St Edmundsbury, 186
 Bandini, 217²
 Barking, 68
 Beaume, 43, 44f., 126
 Bec, 160, 163², 164, 168¹, 169f., 171, 173, 176, 182, 192, 197, 202f., 316
 Bede, 11, 12, 15, 25, 29³, 58, 79f., 96, 105, 191, 206³, 230, 286, 314, 316, 317, 338
 his commentaries quoted, 87, and *passim*
 Benedict of Aniane, 33, 35f., 42, 55, 57, 60, 72
 Benedict Biscop, 25
 Benedict of Nursia, 33, 36, 37
 Benedict, abb of Peterborough, 229
 Berengar, 97, 152, 155ff.
 Berger, S., 103, 261
 St Bernard, 71, 210, 222, 253f., 339f.
 Berno, abb of Cluny, 43, 45
 Blandinium, 37

INDEX OF PROPER NAMES 379

- Blidulfus, 41
 Bodmin, St Petroc's, 69, 112
 Boehmer, H., 170²
 Boethius, 86, 96, 100², 115, 125
 Bologna, 222², 273
 Bonaventura, 280
 Bossuet, 10
 Bourg-Dieu, 43
 Brittany, 35
 Brogne, 37
 Brooke, Z. N., 170², 196
 Bruun Candidus, 34
 Bruyne, Dom de, 2, 261³
 Bury St Edmunds, 186f., 191², 232, 355
- Caen, 160, 164, 169, 173, 175, 181, 191², 192
 Canterbury, 18, 56, 139, 159, 175, 185
 Christ Church, 55, 58, 68, 171ff., 179f., 191², 201, 214⁴, 218f., 224ff., 229, 236, 341
 St Augustine's, 29, 63, 112¹
 Canute, 153f., 186
 Cassiodorus, 12, 78, 96, 100³, 249
 Châlons-sur-Seine, 73
 Charlemagne, 4, 24ff., 32, 73, 81, 96, 104
 Charles the Bald, 81¹, 107
 Chartres, 153f., 233
 Chester, 191²
 Chester-le-Street, 56
 Christian of Stavelot, 206, 313ff.
 his commentary quoted, 90, and *passim*
 Chrodegang of Metz, 57, 58f.
 Cirencester, 279
 Clairvaux, 339f.
 Claudius of Turino, 83
 his commentary quoted, 168
 Clement of Llanthony, 280, 360
 Cluny, 42ff., 48², 72, 126f.
 Coelestin III, 186
 Conrad of Hirschau, 251
 Cornelimünster (Inden), 35, 36³
 Corvey, 60
 Coventry, 186
 Croyland, 173, 191²
 St Cuthbert, 25, 56
- Danes, 55ff., 60, 153
 Delisle, L., 219², 341
- Denifle, H., 204², 221¹, 260f., 284ff.
 Dominicans, 273, 275¹, 284
 Donatus, 114, 123
 Dover, St Martin's, 179f.
 Down, 340
 Druthmarus, *see* Christian
 Dublin, 65
 Dunchad, 114, 123
 Dunfermline, 191²
 Duns Scotus, 273
 Dunstable, 279
 Dunstan, 55, 61f., 133, 136, 139f., 159¹
 Durham, 170, 182, 190ff., 207, 231, 323
- Eadgar, 140
 Eadred, 136
 Eanbald of York, 26
 Eastry, prior of Christ Church, 201, 218
 Ecgbert of York, 25
 Edward the Confessor, 155
 Edward the Elder, 61, 63²
 Einhard, 72
 Einold, abb of Gorze, 39f., 41
 Elias, Irishman, 113f.
 Ely, 136
 England, 2, 15, 17, 25ff., 55ff., 66, 112, 127, 132ff., 147f., 153ff., 169f., 195f., 217f., 224ff., 263ff.
- Ercambold, abb of Fleury, 127
 Ernest, bp of Rochester, 181
 Ernulfus, bp of Rochester, 182
 Essex, 56
 Ethelnoth, abp of Canterbury, 154
 Ethelred, 153
 Eustachius, count of Boulogne, 63²
 Evesham, 190
 Exeter, 54
- Fécamp, 191²
 Ferrières, 73, 104
 Flanders, 36ff., 60f., 140
 Fleury, 43², 45, 55, 126ff., 136f., 147
 Formosus, pope, 59²
 France, 35, 41, 53, 61, 63, 68, 125f., 149, 154, 159, 173, 191, 200ff., 223
 Franciscans, 273ff.
 Freulfus of Lisieux, 99

380 INDEX OF PROPER NAMES

- Fredegis, abb of St Martin's, Tours,
 74ff., 81, 83, 85, 97
 Fulbert of Chartres, 48, 153f., 155
 Fulco, abp of Rheims, 59, 127
 Fulda, 34, 35², 98, 104f., 115, 124, 147

 Gasquet, A., 196
 Gaul, 2
 Gelasius, 76, 156
 'Gennadius', 336¹
 Geoffrey, abb of St Albans, 177
 Geoffrey Rufus, bp of Durham, 193
 Gerbert, 150f., 153
 Gerhard of Brogne, 37f.
 Gerhoh of Reichersperg, 214²
 Germanus, prior of Ramsey, 133
 Germany, 35, 55
 Gerolfus, mk of Fulda, 106
 Ghent, 37
 Gigni, 43
 Gilbert Foliot, 227
 Gilbert de la Porrée, 207, 210, 213f.,
 220, 227, 230, 233, 262
 Gilbert the Universal, 211¹
 Giles, J. A., 341
 Gisburne, 288
 Giselbert, duke of Lorraine, 37
 Glastonbury, 61f., 136, 140, 191²,
 232³
 Gloucester, 189
 Goda, countess of Boulogne, 63
 Godescalc, 77²
 Godfrey of Cambrai, 182
 Gorze, 39ff., 72
 Grabmann, M., 198²
 Gratian, 77³, 170¹, 262, 292
 St Gregory the Great, 15ff., 18ff.,
 25, 34, 39, 44, 47, 75, 170¹, 230,
 317
 his commentaries quoted, 19, and
 passim
 Gregory VII .190
 Gregory of Tours, 10
 Grimbald, 60
 Guitmund of Aversa, 157
 Gundulf, bp of Rochester, 181f.

 Hadrian of Canterbury, 25
 Hadrian IV, 177
 Hauréau, 114¹
 Haymo of Halberstadt, 97, 102
 Heiric of Auxerre, 106f., 113

 Henry of Blois, 183
 Henry I, 172, 179, 197
 Henry II, 172, 223
 Herbert of Bosham, 219ff., 223,
 225ff., 229, 231, 341ff.
 Hereford, 18, 66f., 188f., 227f.
 Heribrand, abb of St Laurence,
 Liège, 202
 Herveus of Bourg-Dieu, 204
 Herveus, sacrist of St Edmundsbury,
 187
 St Hilary, 156, 170¹, 317
 his commentaries quoted, 91, and
 passim
 Hildebold, 42
 Hincmar, abp of Rheims, 60
 Hody, H., 259, 285²
 Hornbach, 39
 Hugh of Laci, 189
 St Hugh of Lincoln, 183, 186, 230
 Hugh of Pudsey, 193f., 231
 Hugh of St Cher, 286
 Hugh of St Victor, 207, 212, 249f.,
 254
 Hugo, mk of St Edmundsbury, 187

 Ireland, 2, 65ff., 106ff., 113f., 123,
 211ff., 328ff.
 Isidore of Seville, 74, 78, 96, 125,
 249, 283
 Italy, 1, 11, 26, 154

 James, M. R., 170²
 Jarrow, 25¹, 190
 St Jerome, 1ff., 13, 19, 32, 39, 71,
 77, 94¹, 105², 156, 159, 212f.,
 258, 262, 282ff., 286f., 313ff., 317
 his commentaries quoted, 90, and
 passim
 Joachim of Floris, 222
 John, mk of Cluny, 43
 John of Cornwall, 222
 John of Gorze, 40ff.
 John Grandison, 292
 John Marchesino, 285²
 John the Old Saxon, 60f.
 John of Salisbury, 207, 211, 223²,
 250f.
 John the Scot, called Erigena
 (Eriugena), 107ff., 112, 113f.,
 114, 117f., 119, 129, 168¹, 216,
 305ff., 336, 338

INDEX OF PROPER NAMES 381

- Jonas of Orleans, 83²
 Justinianus, 43, 170¹, 349
- Kelso, 191²
 Kent, 56, 57
- Lacombe, G., 278¹
 Lambeth, 172
 Landévennec, 54, 68
 Landgraf, A., 261 f.
 Lanfranc, 152, 156 ff., 169 ff., 195 f.,
 197, 200 ff., 316, 339
 Laon, 54, 104, 106 f., 111³, 112 ff.,
 149, 203, 205, 210, 315
 Laurence, prior of Durham, 231
 Leo, 317
 Leofric, bp of Exeter, 54, 68
 Leominster, 232³
 Liège, 39
 Lincoln, 177, 229 f.
 Lindisfarne, 56
 Little, A. G., 276
 London, 56
 Syon Monastery, 286
 Longeville, 39
 Lorraine, 36 ff., 61
 Lothar, 83, 100³
 Louis the Pious, 33, 73, 107
 Louvain, St Martin's, 51
 Lupus, Servatus, of Ferrières, 34,
 72 f., 105 f.
- Maelbrigte, 339 f.
 Maiolus, abb of Cluny, 47
 St Malachias O'Morgair, 339 ff.
 Malmédy, 36³, 39
 Marmoutier, 89
 Martianus Capella, 114, 123
 Martin, J. P. P., 260, 267
 Massay, 43
 Matthew Paris, 176
 Meginhard, mk of Fulda, 73
 Migne, 19², 206, 316, 322
 Milo Crispinus, 158, 163, 169
 Montreuil, 68
 Moyenmoutier, 39, 40^{1,3}
- Newcastle-on-Tyne, 190
 Northumbria, 25 ff., 29, 170, 189 f.
 Norwich, 191²
 Notker Balbulus, 81¹, 97¹, 98³, 103 f.,
 129
- Ockham, 273
 Oda, abb of Canterbury, 132 f.
 Odilo, abb of Cluny, 45¹, 47, 48, 131
 Odo, abb of Cluny, 43, 126 ff.
 Offa, 28, 178¹, 292
 Origen, 287, 317
 his commentaries quoted, 91, and
 passim
 Orosius, 9 f.
 Osbern, 62
 Osgar of Abingdon, 136
 St Osmund of Salisbury, 184 f.
 Oswald, abb of York, 132 f.
 Otto of Freising, 210
 Otto the Great, 55
 Oxford University, 185, 268 ff.,
 273 ff.
- Paris, 43, 104, 126 f., 148, 149, 203,
 221, 223, 230, 263, 338
 Notre Dame, 211, 213 ff., 221 f.,
 223 f., 227, 231, 283, 340
 St Geneviève, 51
 University, 150, 200, 213, 222 ff.,
 228³, 231, 258, 260 f., 262 f.,
 265 ff., 273 ff., 278, 282 ff.
- Paucapalea, 262²
 Paul, abb of St Albans, 175 f.
 Peter of Blois, 222¹
 Peter Cellensis, abb of St Remy, 223²
 Peter Comestor, 231
 Peter the Lombard, 209, 213 ff.,
 218 ff., 224 ff., 227 ff., 232 ff.,
 236 ff., 246, 255 ff., 259, 262 f.,
 268, 276, 277, 278, 280, 283 f., 312,
 317, 336¹, 339, 340, 341, 343 f.
- Peterborough, 136 f., 173, 229
 Petrus Damiani, 153, 159
 Plegmund, abb of Canterbury, 59
 Pontigny, 225
 Porphyrius, 96
 Priscianus, 43, 114, 123
 Prüm, 36³
 Pseudo-Dionysius, 168
- Quentin, H., 1¹, 2, 3¹, 261³
- Rabanus Maurus, 72, 97 ff., 102 ff.,
 107, 111, 114, 118, 126, 129,
 191, 212, 249, 286, 314
 his commentaries quoted, 92, and
 passim

382 INDEX OF PROPER NAMES

- Radulfus Ardens, 209^f
 Ralph Foliot, 227^f
 Ralph of Laon, 206³, 207
 Ralph, bp of Rochester, 205, 317
 Ramsey, 133
 Ramwold, abb of St Emmeram's, 41^f
 Ranulfus (Ralph) Flambard, 193, 207, 323
 Reginald of Denham, 187³
 Reichenau, 35², 103^f, 147
 Remigius of Auxerre, 41^f, 43, 44, 45, 102³, 111³, 114^{ff}, 118^{ff}, 126^{ff}, 141, 153, 163, 168¹, 192¹, 204, 206, 212, 216, 312^{ff}, 323
 his commentaries quoted, 92, and *passim*
 Revesby, 191²
 Rheims, 42, 60, 126^f, 129, 137, 140^f, 149, 150^f, 163, 210, 227
 Richard I, 183
 Richard, abp of Canterbury, 229
 Richard, abb of St Albans, 176^f
 Richerus, 150
 Robert Bethune, 189
 Robert Foliot, 228³
 Robert Grosseteste, 206, 275^f, 280, 355^{ff}
 Robert Losinga, 188
 Robert of Melun, 227
 Robert Pullus, 207
 Rochester, 63, 181^f, 205, 232, 317
 Roger Bacon, 14, 259^{ff}, 275¹, 281^{ff}, 285², 292
 Romainmoutier, 43²
 Rome, 73, 230, 340
 Russeric, 169
- St Albans, 175^{ff}, 191², 232, 236, 252¹, 273, 279
 St Aper, 39
 St Bertin, 37, 60, 105¹
 St Carilef, 190
 St Denis, 60
 St Evre, 39
 St Evroult, 169
 St Felix, 39
 St Ghislain, 37
 St Mansuet, 39
 St Mihiel, 39, 42
 St Remy, 127, 223¹
 St Vincent, 190
- Salisbury (Sarum), 184^f
 Samson, abb of St Edmundsbury, 186
 Selby, 191²
 Senatus of Worcester, 178
 Senones, 39
 Sens, 223, 224
 Sigebert of Gembloux, 103²
 Simon, abb of St Albans, 177, 232
 Siward, bp of Rochester, 181
 Smaragdus of St Mihiel, 102
 Spain, 1, 26
 Stavelot, 36³, 39
 Stephen, 183
 Stephen Langton, 260, 262, 267, 278^f
 Symeon of Durham, 56
- Talbot, prior of St Edmundsbury, 187
 Theobald, abp of Canterbury, 179
 Theodore, abp of Canterbury, 25
 Theodulf of Orleans, 2, 127
 St Thomas Aquinas, 209^f, 259, 275, 279
 St Thomas Becket, 172, 218^{ff}, 223, 225^{ff}, 227⁴, 228³, 229, 232
 Thomas of Eccleston, 275, 277¹
 Thomas of Elmham, 17²
 Thomas of Wales, 276
 Thomas of York, 277¹
 Thorney, 136^{ff}
 Toul, 36³, 39
 Tours, 30, 32, 44, 50, 112, 115, 124, 126, 151, 223
 St Martin's, 23, 74^{ff}, 81^{ff}, 89^f, 97^f, 147, 191², 245¹
 Traube, G., 105
 Trèves, 39
 St Maximin, 36³, 39, 41
 Tulle, 43²
 Turner, C. H., 18, 32
- Ubertino da Casale, 292
- Vercelli, 312
 Vercellone, C., 217³, 260
 Verdun, 39
 Vincent of Beauvais, 103³, 336¹
 Virgil, 43
- Walafrid Strabo, 73, 103^f, 305, 341

INDEX OF PROPER NAMES 383

- Walcher, bp of Durham, 190
 Walkelin, bp of Winchester, 171, 182
 Walter, bp of Hereford, 155
 Walter of St Victor, 222
 Walram, bp of Rochester, 232
 Warin, abb of St Albans, 177
 Warin, prior of St Albans, 177
 Waulsort, 39
 Wearmouth, 25¹, 190
 Werfrid, bp of Worcester, 59²
 Werwulf of Mercia, 59²
 Westminster, 191²
 Whitby, 173, 190, 191²
 William, abp of Canterbury, 179
 William Carilef, 182, 190ff.
 William of Champeaux, 207, 209
 William of Conches, 233
 William the Conqueror, 169, 190
 William of Gap (le Mire), 223³, 226¹,
 346
 William of Longueville, 179
 William of Nottingham, 280, 360
 William the Pious of Aquitania, 43¹
 William Rufus, 172, 197
 William of St Amour, 274, 277¹
 William, abp of Sens and Rheims,
 219, 225, 226¹, 342ff.
 Winchcombe, 190, 191²
 Winchester, 131, 132ff., 136ff., 139f.,
 147, 182f., 191²
 New Minster, 61
 St Swithin's, 182
 Worcester, 18
 Wordsworth and White's edition of
 the Vulgate N.T., 94, 140f.,
 178², 184, 186¹, 294ff.
 Wulfald, abb of Fleury, 127
 Wulfred, abp of Canterbury, 58
 York, 26f., 29ff., 56, 134, 170, 190,
 191², 267